

Zmluva o dielo č.555 /2025
uzatvorená podľa
ust. § 631 a nasl. zák. č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník) a
§ 91 Autorského zákona (zákon č. 185/2015 Z.z. v znení neskorších predpisov)

ZMLUVNÉ STRANY

Objednávateľ:

Mesto Šamorín
Sídlo: Hlavná 37, 931 01 Šamorín
Štatutárny zástupca: Csaba Orosz primátor mesta
IČO: 00305723
DIČ: 2020370121
IBAN:
(ďalej len „**Objednávateľ**“)

Zhotoviteľ: Mgr. Gábor Strešňák
Bytom: J. G. Tajovského 6, 903 01 Senec
Dátum narodenia:
IBAN:

(ďalej len „**Zhotoviteľ**“)

1. DEFINÍCIA

1.1. V tejto Zmluve „**Dielo**“ znamená spracovanie rukopisu Zsigmonda Kisfaludyho o dejinách Šamorína na vydanie tlačou vrátane odborného spracovania paleograficky náročného rukopisu v maďarskom jazyku, vykonania historického a archívneho výskumu potrebného k vypracovaniu kritickej štúdie.

2. PREDMET ZMLUVY

2.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať pre Objednávateľa Dielo podľa bodu 1.1. podľa pokynov Objednávateľa a objednávatel' sa zaväzuje Dielo prevziať a zaplatiť zaň Zhotoviteľovi cenu diela.

3. ZHOTOVENIE DIELA

3.1. Zhotoviteľ nemá právo svojvoľne prenechať vykonávanie Diela tretím osobám (subdodávateľom), teda je povinný vykonať Dielo osobne. Na základe písomného súhlasu objednávatel'a vyjadreným dodatkom k tejto zmluve však má právo k dielu prizvať spoluautora.

3.2. V prípade, že Zhotoviteľovi bude akákoľvek časť zadania Diela nejasná, má Zhotoviteľ právo informovať sa u Objednávateľa, resp. vyžiadať si od Objednávateľa upresňujúce informácie a Objednávateľ má povinnosť poskytnúť Zhotoviteľovi súčinnosť, a to bez zbytočného odkladu. Objednávateľ nie je povinný poskytnúť Zhotoviteľovi pre vykonanie Diela inú formu súčinnosti.

3.3. V prípade predčasného ukončenia plnenia Zhotoviteľa (t. j. len čiastočného vykonania Diela) podľa tejto Zmluvy nemá Zhotoviteľ právo na úhradu časti odmeny za vykonanú časť Diela.

4. CENA DIELA

4.1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Zhotoviteľovi za vykonané dielo v roku 2025 (odborné spracovanie prvej časti paleograficky náročného rukopisu), sumu vo výške 3000 € (slovom: Tritisíc eur) (ďalej len "**Cena**").

4.2. Cena je pevná a nemenná, t. j. zahŕňa aj prípadné práce navyše.

5. PLATOBNÉ PODMIENKY

5.1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Cenu bankovým prevodom na bankový účet Zhotoviteľa uvedený v tejto Zmluve.

5.2. Cena je splatná najneskôr do 30. 12. 2025 za podmienky odovzdania Diela riadne a včas.

5.3. Zaplatením Ceny sa rozumie pripísanie celej príslušnej čiastky na bankový účet Zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy alebo o ktorom Zhotoviteľ písomne v dostatočnom časovom predstihu informuje Objednávateľa.

5.4. V zmysle zákona § 43 odsek 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, uzatvára autor a platiteľ dohodu o nezdaňovaní autorských odmien. Platiteľ nevyberie daň z príjmu, t. j. autor si bude tento príjem zdaňovať sám prostredníctvom daňového priznania.

6. ODOVZDANIE DIELA

6.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Dielo bude odovzdané a riadne vykonané do 10.12.2025, na mieste určenom Objednávateľom.

6.2 Zhotoviteľ preberá plnú zodpovednosť za obsah Diela a jeho použitie v rámci plnenia tejto Zmluvy vrátane účelu z nej vyplývajúceho a súladu s právnymi predpismi, rozhodnutiami a inými aktami.

7. AUTORSKÉ PRÁVA

7.1. Predmetom tejto Zmluvy je vytvorenie Diela ako autorského diela.

7.2. Zhotoviteľ po vykonaní celkových prác poskytne písomnú bezplatnú licenciu pre prvé vydanie diela v maďarskom jazyku špecifikovaného v bode 1.1 tlačou a to územne a vecne neobmedzenú, na dobu trvania majetkových práv k Dielu (ďalej ako "licencia") na dobu 5 rokov. Objednávateľ je oprávnený, nie povinný, na použitie licencie. Licencia znamená, že Zhotoviteľ v období 5 rokov nie je oprávnený použiť Dielo sám ani udeliť súhlas na jeho použitie tretej osobe.

7.3. Licencia je udelená pre všetky v čase podpisu tejto Zmluvy známe spôsoby použitia Diela a po dobu trvania autorských práv k Dielu, minimálne však v rozsahu podľa § 19 ods. 4 Autorského zákona.

7.4. Objednávateľ má právo udeliť tretím osobám jednorazovú licenciu v plnom alebo čiastočnom rozsahu licencie.

7.5. Zhotoviteľ vyhlasuje, že disponuje všetkými riadne vysporiadanými právami vyplývajúcimi z duševného vlastníctva k poskytnutiu vyššie uvedených autorských práv k Dielu.

8. ROZHODNÉ PRÁVO

8.1. Táto Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky a rozhodovanie sporov z nej patrí do právomoci súdov Slovenskej republiky.

9. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

9.1. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, a že sú oprávnené preberať na seba záväzky spôsobom stanoveným v tejto Zmluve a že neexistuje žiadna prekážka právnej alebo faktickej povahy v uzavretí a plnení tejto Zmluvy. Súčasne sa zaväzujú nahradiť škodu, ktorá tým vznikne, ak by sa toto vyhlásenie dodatočne preukázalo čo i len čiastočne ako nepravdivé, nesprávne, neúplné alebo malo zavádzajúci charakter.

9.2. Zmluvné strany ďalej týmto vyhlasujú, že obsah tejto Zmluvy je im zrozumiteľný a zodpovedá ich skutočnej, vážnej, určitej, zrozumiteľnej a slobodnej vôli, čo potvrdzujú pripojením svojich vlastnoručných podpisov alebo vlastnoručných podpisov osôb oprávnených konať v ich mene alebo v ich zastúpení.

9.3. Pokiaľ v tejto Zmluve z kontextu jasne nevyplýva inak, zahŕňa význam slova v jednotnom čísle rovnako význam daného slova v množnom čísle a naopak, význam slova vyjadrujúci určitý rod zahŕňa rovnako ostatné rody. Nadpisy sú uvádzané iba pre prehľadnosť a nemajú vplyv na výklad tejto Zmluvy.

9.4. Ak sa ktorékoľvek z ustanovení tejto Zmluvy stane neplatným alebo nevykonateľným, táto neplatnosť alebo nevykonateľnosť nespôsobí neplatnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy s výnimkou, ak by tieto ustanovenia nemohli byť oddelené od ostatného obsahu Zmluvy pre povahu Zmluvy, jej obsah alebo okolností, za ktorých bola Zmluva uzatvorená. V takomto prípade dohodnú zmluvné strany náhradnú úpravu, ktorá bude zodpovedať účelu sledovanému neplatným ustanovením.

9.5. Táto Zmluva predstavuje úplnú dohodu medzi zmluvnými stranami vo vzťahu k predmetu tejto Zmluvy a nahradzuje akékoľvek predchádzajúce ústne alebo písomné dojednania medzi zmluvnými stranami týkajúce sa predmetu tejto Zmluvy.

V Šamoríne, dňa 18.11.2025

Objednávateľ

Zhotoviteľ

